

# Amtsblatt

## der Europäischen Union

C 397



Ausgabe in  
deutscher Sprache

### Mitteilungen und Bekanntmachungen

55. Jahrgang  
21. Dezember 2012

<u>Informationsnummer</u>	<u>Inhalt</u>	<u>Seite</u>
IV <i>Informationen</i>		
INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION		
2012/C 397/01	Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Umweltagentur für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 .....	1
2012/C 397/02	Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Stiftung für Berufsbildung für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2 .....	5
2012/C 397/03	Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 .....	13
2012/C 397/04	Einnahmen- und Ausgabenplan des Europäischen Zentrums für die Prävention und die Kontrolle von Krankheiten für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 .....	19
2012/C 397/05	Einnahmen- und Ausgabenplan des Übersetzungszentrums für die Einrichtungen der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 .....	23
2012/C 397/06	Einnahmen- und Ausgabenplan der Agentur der Europäischen Union für Grundrechte für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 .....	27
2012/C 397/07	Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2 .....	31
2012/C 397/08	Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für Netz- und Informationssicherheit für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 .....	35
2012/C 397/09	Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für die Operative Zusammenarbeit an den Außengrenzen (Frontex) für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2 .....	39

# DE

Preis: 4 EUR

(Fortsetzung umseitig)

<u>Informationsnummer</u>	Inhalt <i>(Fortsetzung)</i>	Seite
2012/C 397/10	Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für chemische Stoffe für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2 .....	43
2012/C 397/11	Europäisches Institut für Gleichstellungsfragen — Haushaltsplan 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 .....	49
2012/C 397/12	Einnahmen- und Ausgabenplan der Exekutivagentur des Europäischen Forschungsrats für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 .....	53
2012/C 397/13	Einnahmen- und Ausgabenplan des Gemeinsamen Unternehmens „Brennstoffzellen und Wasserstoff“ für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushalt Nr. 1 und Nr. 2 .....	57
2012/C 397/14	Einnahmen- und Ausgabenplan des gemeinsamen Unternehmens Artemis für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 .....	61
2012/C 397/15	Einnahmen- und Ausgabenplan des Europäischen Innovations- und Technologieinstituts für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 .....	65
2012/C 397/16	Einnahmen- und Ausgabenplan des Europäischen Gemeinsamen Unternehmens für den ITER und die Entwicklung der Fusionsenergie (F4E) für das Haushaltsjahr 2012 .....	69
2012/C 397/17	Einnahmen- und Ausgabenplan des Europäischen Gemeinsamen Unternehmens für den ITER und die Entwicklung der Fusionsenergie (F4E) für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1 .....	75



**Die Beträge in diesem Haushaltsdokument sind in Euro ausgedrückt, sofern nichts anderes angegeben ist.**

## IV

(Informationen)

INFORMATIONEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN  
UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Umweltagentur für das Haushaltsjahr 2012 —  
Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2012/C 397/01)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION, EFTA-BEITRAG UND BEITRAG DER NEUEN MITGLIEDSTAATEN</b>			
1 0	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION UND EFTA-BEITRAG	41 627 249	61 108	41 688 357
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>41 627 249</b>	<b>61 108</b>	<b>41 688 357</b>
<b>2</b>	<b>SONSTIGE EINNAHMEN</b>			
2 0	ERLÖS AUS DER VERÄUSSERUNG VON BEWEGLICHEN UND UNBE- WEGLICHEN SACHEN	p.m.		p.m.
2 1	MIETEINNAHMEN	p.m.		p.m.
2 2	BEITRÄGE IM RAHMEN DER SPEZIFISCHEN ÜBEREINKÜNFTE — ZWECKGEBUNDENE EINNAHMEN	—		—
2 3	RÜCKERSTATTUNG VERSCHIEDENER BETRÄGE	p.m.		p.m.
2 4	SCHENKUNGEN UND VERMÄCHTNISSE	p.m.		p.m.
2 5	VERSCHIEDENE EINNAHMEN	—	7 347	7 347
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>	<b>7 347</b>	<b>7 347</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>41 627 249</b>	<b>68 455</b>	<b>41 695 704</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	21 886 861	- 271 000	21 615 861
1 2	AUSGABEN FÜR EINSTELLUNG	120 000	305 350	425 350
1 3	DIENSTREISE- UND FAHRTKOSTEN	950 000		950 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	800 000		800 000
1 6	SOZIALAUSGABEN	5 000		5 000
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>23 761 861</b>	<b>34 350</b>	<b>23 796 211</b>
<b>2</b>	<b>VERWALTUNGS-AUSGABEN</b>			
2 1	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	3 235 170	- 141 000	3 094 170
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	150 000	36 000	186 000
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	500 000		500 000
2 4	AUSGABEN FÜR EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATIONSZWECKE	12 000	- 5 000	7 000
2 5	EUA — LEITUNG	205 000	- 10 000	195 000
2 6	UMWELTMANAGEMENT DER AGENTUR	10 000		10 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>4 112 170</b>	<b>- 120 000</b>	<b>3 992 170</b>
<b>3</b>	<b>OPERATIVE AUSGABEN</b>			
3 3	RESSOURCEN	11 682 940	200 760	11 883 700
3 4	STRATEGISCHE AKTIONEN	—		—
3 5	STRATEGISCHE AKTIONEN	2 070 278	- 46 655	2 023 623
3 6	STRATEGISCHE AKTIONEN	—		—
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>13 753 218</b>	<b>154 105</b>	<b>13 907 323</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>41 627 249</b>	<b>68 455</b>	<b>41 695 704</b>



**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Stiftung für Berufsbildung  
für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2**

(2012/C 397/02)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION</b>			
1 0	HERANFÜHRUNGSSTRATEGIE (ARTIKEL 15 03 02 DES GESAMT- HAUSHALTSPLANS)	p.m.		p.m.
1 1	MASSNAHMEN IM AUSSENBEREICH — TACIS, CARDS UND MEDA (ARTIKEL 15 03 03 DES GESAMTHAUSHALTSPLANS)	p.m.		p.m.
1 2	EUROPÄISCHE STIFTUNG FÜR BERUFSBILDUNG (ARTIKEL 15 02 27 DES GESAMTHAUSHALTSPLANS)	20 044 530		20 044 530
1 3	DG EAC — EUROPÄISCHE STIFTUNG FÜR BERUFSBILDUNG	100 000		100 000
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>20 144 530</b>		<b>20 144 530</b>
<b>4</b>	<b>EINNAHMEN AUS ANDEREN QUELLEN</b>			
4 3	ZUSAMMENARBEIT MIT ITALIENISCHEN EINRICHTUNGEN	2 805		2 805
4 9	ZUSAMMENARBEIT MIT ITALIENISCHEN EINRICHTUNGEN — FINAN- ZIERUNG VORJAHRE	133 010		133 010
	<b>Titel 4 — Insgesamt</b>	<b>135 815</b>		<b>135 815</b>
<b>5</b>	<b>MEDA — AUSBILDUNG FÜR BESCHÄFTIGUNG</b>			
5 0	MEDA — AUSBILDUNG FÜR BESCHÄFTIGUNG	—		—
5 9	MEDA — AUSBILDUNG FÜR BESCHÄFTIGUNG — FINANZIERUNG VORJAHRE	248 467		248 467
	<b>Titel 5 — Insgesamt</b>	<b>248 467</b>		<b>248 467</b>
<b>8</b>	<b>SACHLEISTUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT</b>			
8 0	SACHLEISTUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT	p.m.		p.m.
	<b>Titel 8 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
<b>9</b>	<b>SONSTIGE EINNAHMEN</b>			
9 0	SONSTIGE EINNAHMEN	p.m.		p.m.
	<b>Titel 9 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
<b>10</b>	<b>ERGEBNISSE DER VORJAHRE</b>			
10 1	ERGEBNISSE DER VORJAHRE	p.m.		p.m.
	<b>Titel 10 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>20 528 812</b>		<b>20 528 812</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
<b>1</b>	<b>PERSONALAUFWENDUNGEN DER STIFTUNG</b>						
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	13 227 564	13 227 564	- 412 194	- 412 194	12 815 370	12 815 370
1 3	DIENSTREISEN UND -FAHRTEN	108 000	108 000	42 899	42 899	150 899	150 899
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	202 290	202 290	25 000	25 000	227 290	227 290
1 5	AUSTAUSCH VON PERSONAL ZWISCHEN DER STIFTUNG UND DEM ÖFFENTLICHEN SEKTOR	68 000	68 000	- 28 655	- 28 655	39 345	39 345
1 7	EMPFANGS- UND REPRÄSENTATIONSKOSTEN	12 000	12 000			12 000	12 000
1 9	VERSORGUNGSBEZÜGE UND ZUSCHÜSSE	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>13 617 854</b>	<b>13 617 854</b>	<b>- 372 950</b>	<b>- 372 950</b>	<b>13 244 904</b>	<b>13 244 904</b>
<b>2</b>	<b>GEBÄUDE, AUSRÜSTUNG UND SONSTIGE SACHAUFWENDUNGEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB</b>						
2 0	GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN UND MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	516 281	516 281	- 5 498	- 5 498	510 783	510 783
2 1	INFORMATIONSD- UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIE	705 639	705 639	59 957	59 957	765 596	765 596
2 2	BEWEGLICHE GEGENSTÄNDE UND NEBENKOSTEN	25 800	25 800	17 500	17 500	43 300	43 300
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	90 280	90 280	- 21 109	- 21 109	69 171	69 171
2 4	POST- UND FERNMELDEKOSTEN	38 000	38 000	- 7 900	- 7 900	30 100	30 100
2 5	SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN ALLGEMEINER ART	120 000	120 000	- 12 000	- 12 000	108 000	108 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>1 496 000</b>	<b>1 496 000</b>	<b>30 950</b>	<b>30 950</b>	<b>1 526 950</b>	<b>1 526 950</b>
<b>3</b>	<b>AUFWENDUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER ERFÜLLUNG VON SPEZIFISCHEN AUFGABEN</b>						
3 0	OPERATIVE AUFWENDUNGEN	903 500	903 500	58 602	13 000	962 102	916 500
3 1	PRIORITÄRE AKTIONEN: AKTIVITÄTEN IM RAHMEN DES ARBEITSPROGRAMMS	3 298 600	3 298 600	237 998	329 000	3 536 598	3 627 600
3 2	OPERATIVE TÄTIGKEITEN	828 576	828 576	45 400		873 976	828 576
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>5 030 676</b>	<b>5 030 676</b>	<b>342 000</b>	<b>342 000</b>	<b>5 372 676</b>	<b>5 372 676</b>
<b>4</b>	<b>ZWECKGEBUNDENE AUSGABEN</b>						
4 1	ZUSAMMENARBEIT MIT ANDEREN INTERNATIONALEN EINRICHTUNGEN	—	—			—	—
4 2	ZUSAMMENARBEIT MIT ANDEREN EUROPÄISCHEN EINRICHTUNGEN	—	—			—	—

## AUSGABEN

(Fortsetzung)

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
4 3	ZUSAMMENARBEIT MIT NATIONALEN EINRICHTUNGEN	135 815	135 815			135 815	135 815
4 4	UMSETZUNG VON PROJEKTEN DER EU-MITGLIEDSTAATEN	—	—			—	—
	<b>Titel 4 — Insgesamt</b>	<b>135 815</b>	<b>135 815</b>			<b>135 815</b>	<b>135 815</b>
<b>5</b>	<b>ZWECKGEBUNDENE AUSGABEN — BILDUNG UND AUSBILDUNG FÜR BESCHÄFTIGUNG (ETE), PROJEKT MED 2004/083-494</b>						
5 1	HUMANRESSOURCEN	66 542	66 542			66 542	66 542
5 2	REISEKOSTEN UND TAGEGELDER	117 067	117 067			117 067	117 067
5 3	SONSTIGE KOSTEN/LEISTUNGEN	63 926	63 926			63 926	63 926
5 4	BESCHAFFUNGSTÄTIGKEITEN FÜR KOMPONENTE 3	—	—			—	—
5 5	BESCHAFFUNGSTÄTIGKEITEN FÜR KOMPONENTE 4	932	932			932	932
5 6	FINANZPRÜFUNGEN	—	—			—	—
5 7	UNVORHERGESEHENE AUSGABEN	—	—			—	—
	<b>Titel 5 — Insgesamt</b>	<b>248 467</b>	<b>248 467</b>			<b>248 467</b>	<b>248 467</b>
<b>8</b>	<b>SACHLEISTUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT</b>						
8 0	SACHLEISTUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT	—	—			—	—
	<b>Titel 8 — Insgesamt</b>	<b>—</b>	<b>—</b>			<b>—</b>	<b>—</b>
<b>9</b>	<b>UNVORHERGESEHENE AUSGABEN</b>						
9 9	NICHT IM EINZELNEN VORHERGESEHENE AUSGABEN	—	—			—	—
	<b>Titel 9 — Insgesamt</b>	<b>—</b>	<b>—</b>			<b>—</b>	<b>—</b>
<b>10</b>	<b>ERGEBNIS DER VORJAHRE</b>						
10 1	ERGEBNISSE DER VORJAHRE	—	—			—	—
	<b>Titel 10 — Insgesamt</b>	<b>—</b>	<b>—</b>			<b>—</b>	<b>—</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>20 528 812</b>	<b>20 528 812</b>	<b>0,—</b>	<b>0,—</b>	<b>20 528 812</b>	<b>20 528 812</b>

*Erläuterungen*

## Fälligkeitsplan:

Mittelbindungen		Zahlungen	
		2012	2013
Vor 2012 eingegangene, noch abzuwickelnde Verpflichtungen	134 397	134 397	—
Mittel 2012	962 102	782 103	179 999
Insgesamt	1 096 499	916 500	179 999

*Erläuterungen*

## Fälligkeitsplan:

Mittelbindungen		Zahlungen	
		2012	2013
Vor 2012 eingegangene, noch abzuwickelnde Verpflichtungen	1 696 125	1 696 125	—
Mittel 2012	3 536 598	1 931 475	1 605 123
Insgesamt	5 232 723	3 627 600	1 605 123

*Erläuterungen*

## Fälligkeitsplan:

Mittelbindungen		Zahlungen	
		2012	2013
Vor 2012 eingegangene, noch abzuwickelnde Verpflichtungen	136 203	136 203	—
Mittel 2012	873 976	692 373	181 603
Insgesamt	1 010 179	828 576	181 603

### Stellenplan

Funktions- und Besoldungsgruppe	2012		2011		Genutzte Stellen am 31. Dezember 2010	
	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit
AD 16	—		—		—	
AD 15	—		—		—	
AD 14	—	1	—	1	—	1
AD 13	—	4	—	4	—	
AD 12	—	8	—	4	—	5
AD 11	—	10	—	12	—	11
AD 10	—	3	—	4	—	3
AD 9	—	11	—	11	—	12
AD 8	—	9	—	5	—	4
AD 7	—	12	—	18	—	20
AD 6	—		—		—	1
AD 5	—	3	—	2	—	
Zwischensumme AD	—	61	—	61	—	57
AST 11	—	—	—		—	
AST 10	—	5	—	4	—	
AST 9	—	4	—	6	—	6
AST 8	—	5	—	1	—	4
AST 7	—	6	—	6	—	5
AST 6	—	2	—	7	—	6
AST 5	—	4	—	1	—	2
AST 4	—	3	—	5	—	4
AST 3	—	4	—	2	—	5
AST 2	—	2	—	3	—	3
AST 1	—	—	—		—	
Zwischensumme AST	—	35	—	35	—	35
<b>Insgesamt</b>	—	<b>96</b>	—	<b>96</b>	—	<b>92</b>

**Vorausschätzung der Anzahl der Vertragsbediensteten (in Vollzeitäquivalenten),  
örtliches Personal und der abgeordneten nationalen Sachverständigen**

Planstellen für Vertragsbedienstete	Tatsächlich am 1.11.2010 besetzt	2011	2012
FG IV	4	4	5
FG III	17	17	20
FG II	11	13	11
FG I			
Gesamt FG	32	34	36
Örtliches Personal	2	2	2
Planstellen für abgeordnete nationale Sachverständige	2	2	2
<b>Insgesamt</b>	<b>33</b>	<b>38</b>	<b>36</b>

Zusätzliche Informationen über den Haushaltsplan 2012 der Europäischen Stiftung für Berufsbildung sind auf der Website der Stiftung (<http://www.etf.europa.eu>) unter dem Menü „Über die ETF“, Abschnitt „Öffentliches Dokumentenregister“ zu finden.



**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen  
und Drogensucht für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2012/C 397/03)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION</b>			
1 1	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION	15 550 920		15 550 920
1 2	EU-SONDERFINANZIERUNG FÜR SPEZIFISCHE PROJEKTE	350 000		350 000
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>15 900 920</b>		<b>15 900 920</b>
<b>2</b>	<b>SONSTIGE ZUSCHÜSSE</b>			
2 1	BETEILIGUNG NORWEGEN	414 789	1 298	416 087
2 2	HERANFÜHRUNGSSTRATEGIE	100 000	- 100 000	0,—
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>514 789</b>	<b>- 98 702</b>	<b>416 087</b>
<b>3</b>	<b>EINKOMMEN AUS BEZAHLTEN DIENSTLEISTUNGEN</b>			
3 1	EINKOMMEN AUS BEZAHLTEN DIENSTLEISTUNGEN	p.m.		p.m.
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>16 415 709</b>	<b>- 98 702</b>	<b>16 317 007</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>AUSGABEN FÜR PERSONEN, DIE FÜR DIE BEOBACHTUNGS- STELLE ARBEITEN</b>			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	8 802 500	206 815	9 009 315
1 2	VERSORGUNGSBEZÜGE UND ABGANGSGELDER	p.m.		p.m.
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>8 802 500</b>	<b>206 815</b>	<b>9 009 315</b>
<b>2</b>	<b>AUSGABEN FÜR UNTERSTÜTZENDE TÄTIGKEITEN</b>			
2 1	UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN	2 491 791	- 196 159	2 295 632
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>2 491 791</b>	<b>- 196 159</b>	<b>2 295 632</b>
<b>3</b>	<b>AUSGABEN FÜR OPERATIVE TÄTIGKEITEN UND PROJEKTE</b>			
3 1	VERBREITUNGS- UND KOMMUNIKATIONSTÄTIGKEITEN	4 771 418	- 109 358	4 662 060
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>4 771 418</b>	<b>- 109 358</b>	<b>4 662 060</b>
<b>4</b>	<b>AUSGABEN FÜR DIE UMSETZUNG VON SONDERPROJEKTEN, DIE DURCH SPEZIFISCHE EU-ZUSCHÜSSE FINANZIERT WER- DEN</b>			
4 1	PROJEKTE	350 000		350 000
	<b>Titel 4 — Insgesamt</b>	<b>350 000</b>		<b>350 000</b>
<b>5</b>	<b>RESERVE</b>			
5 3	AUSGABEN IPA 4	—		—
	<b>Titel 5 — Insgesamt</b>	<b>—</b>		<b>—</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>16 415 709</b>	<b>- 98 702</b>	<b>16 317 007</b>

## Stellenplan

Funktions- und Besoldungsgruppe	2011				2012	
	31.12.2011		Genehmigte Stellen		Genehmigte Stellen	
	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	1	—	1
AD 14	—	—	1	—	1	—
AD 13	—	2	1	2	1	2
AD 12	3	4	4	8	4	10
AD 11	2	6	3	8	3	10
AD 10	—	6	1	15	1	13
AD 9	1	3	—	7	—	7
AD 8	—	2	—	4	—	2
AD 7	—	7	—	—	—	—
AD 6	—	11	—	—	—	—
AD 5	—	—	—	—	—	—
Gesamt AD	6	42	10	45	10	45
AST 11	1	—	1	—	1	—
AST 10	—	—	—	2	—	2
AST 9	—	2	—	4	—	5
AST 8	1	2	2	5	2	7
AST 7	2	2	1	4	1	6
AST 6	1	1	1	4	1	1
AST 5	—	7	2	3	1	2
AST 4	2	7	—	—	—	—
AST 3	—	1	—	—	—	—
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Gesamt AST	7	22	7	22	6	23
<b>Insgesamt</b>	<b>13</b>	<b>64</b>	<b>17</b>	<b>67</b>	<b>16</b>	<b>68</b>
<b>Gesamtzahl</b>	<b>77</b>		<b>84</b>		<b>84</b>	

**Vorausschätzung der Anzahl der Vertragsbediensteten (in Vollzeitäquivalenten) und der abgeordneten nationalen Sachverständigen**

Planstellen für Vertragsbedienstete	2011	2012
FG IV	—	—
FG III	10	11
FG II	12	13
FG I	3	3
Gesamt FG	25	27
Planstellen für abgeordnete nationale Sachverständige	1	1
<b>Insgesamt</b>	<b>26</b>	<b>28</b>



**Einnahmen- und Ausgabenplan des Europäischen Zentrums für die Prävention und die Kontrolle  
von Krankheiten für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2012/C 397/04)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>2</b>	<b>ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION</b>			
2 0	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION	56 727 000		56 727 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>56 727 000</b>		<b>56 727 000</b>
<b>3</b>	<b>ZUSCHUSS DES EUROPÄISCHEN WIRTSCHAFTSRAUMS</b>			
3 0	ZUSCHUSS DES EUROPÄISCHEN WIRTSCHAFTSRAUMS	1 350 000	124 000	1 474 000
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>1 350 000</b>	<b>124 000</b>	<b>1 474 000</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>58 077 000</b>	<b>124 000</b>	<b>58 201 000</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	28 655 000	- 180 008	28 474 992
1 3	DIENSTREISE- UND FAHRTKOSTEN	1 000 000		1 000 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	150 000		150 000
1 5	AUSTAUSCH VON BEAMTEN UND FACHKRÄFTEN	415 000		415 000
1 7	AUSGABEN FÜR REPRÄSENTATIONSZWECKE	25 000	- 8 000	17 000
1 8	KRANKEN-, UNFALL- UND ARBEITSLOSENVERSICHERUNG SOWIE VERSORGUNGSBEZÜGE	928 000		928 000
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>31 173 000</b>	<b>- 188 008</b>	<b>30 984 992</b>
<b>2</b>	<b>GEBÄUDE, MATERIAL UND SONSTIGE SACHAUSGABEN</b>			
2 0	GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN, MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBEN- KOSTEN	3 183 000	- 122 149	3 060 851
2 1	DATENVERARBEITUNG	1 935 000	385 142	2 320 142
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	238 000	- 38 100	199 900
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	269 000	38 100	307 100
2 4	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN	293 000	- 40 000	253 000
2 5	SITZUNGEN UND MANAGEMENTBERATUNG	725 000	- 50 000	675 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>6 643 000</b>	<b>172 993</b>	<b>6 815 993</b>
<b>3</b>	<b>OPERATIVE AUSGABEN</b>			
3 0	OPERATIVE AUSGABEN	20 261 000	139 015	20 400 015
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>20 261 000</b>	<b>139 015</b>	<b>20 400 015</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>58 077 000</b>	<b>124 000</b>	<b>58 201 000</b>



**Einnahmen- und Ausgabenplan des Übersetzungszentrums für die Einrichtungen  
der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2012/C 397/05)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>ZAHLUNGEN DER ÄMTER UND AGENTUREN SOWIE DER ORGANE</b>			
1 0	ZAHLUNGEN DER ÄMTER UND AGENTUREN SOWIE DER ORGANE	39 925 000	- 1 804 900	38 120 100
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>39 925 000</b>	<b>- 1 804 900</b>	<b>38 120 100</b>
<b>2</b>	<b>ZUSCHUSS DER KOMMISSION</b>			
2 0	ZUSCHUSS DER KOMMISSION	p.m.		p.m.
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
<b>3</b>	<b>INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT</b>			
3 0	INTERINSTITUTIONELLE ZUSAMMENARBEIT	2 258 100	198 500	2 456 600
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>2 258 100</b>	<b>198 500</b>	<b>2 456 600</b>
<b>4</b>	<b>SONSTIGE EINNAHMEN</b>			
4 0	SONSTIGE EINNAHMEN	495 000	- 42 000	453 000
	<b>Titel 4 — Insgesamt</b>	<b>495 000</b>	<b>- 42 000</b>	<b>453 000</b>
<b>5</b>	<b>ÜBERSCHUSS AUS DEM VORANGEGANGENEN HAUSHALTS- JAHR UND ÜBERTRAGUNGEN AUS RÜCKLAGEN AUS DEN VOR- JAHREN</b>			
5 0	ÜBERSCHUSS AUS DEM VORANGEGANGENEN HAUSHALTSJAHR UND ÜBERTRAGUNGEN AUS RÜCKLAGEN AUS DEN VORJAHREN	1 373 300	2 431 249	3 804 549
	<b>Titel 5 — Insgesamt</b>	<b>1 373 300</b>	<b>2 431 249</b>	<b>3 804 549</b>
<b>6</b>	<b>RÜCKERSTATTUNGEN</b>			
6 0	RÜCKERSTATTUNG AN KUNDEN	p.m.		p.m.
6 1	AUSSERPLANMÄSSIGE RÜCKERSTATTUNGEN			
	<b>Titel 6 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>44 051 400</b>	<b>782 849</b>	<b>44 834 249</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	25 112 900	- 750 000	24 362 900
1 3	DIENSTREISEN UND DIENSTFAHRTEN	70 000		70 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	339 300	72 000	411 300
1 5	MOBILITÄT	p.m.		p.m.
1 6	SOZIALAUSGABEN	144 900		144 900
1 7	EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATION	3 000		3 000
1 9	VERSORGUNGSBEZÜGE	p.m.		p.m.
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>25 670 100</b>	<b>- 678 000</b>	<b>24 992 100</b>
<b>2</b>	<b>GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN</b>			
2 0	GRUNDSTÜCKSINVESTITIONEN, MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBEN- KOSTEN	2 207 900	- 158 600	2 049 300
2 1	DATENVERARBEITUNG	2 591 000	56 400	2 647 400
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	88 100	5 500	93 600
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	213 100	6 300	219 400
2 4	PORTO UND TELEKOMMUNIKATION	342 900		342 900
2 5	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN	10 000		10 000
2 6	LEITUNGSGREMIEN DES ZENTRUMS	92 000	16 000	108 000
2 7	INFORMATION: BESCHAFFUNG, ARCHIVIERUNG, PRODUKTION UND VERBREITUNG	25 000		25 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>5 570 000</b>	<b>- 74 400</b>	<b>5 495 600</b>
<b>3</b>	<b>OPERATIONELLE AUSGABEN</b>			
3 0	LEISTUNGEN FREIBERUFLICHER ÜBERSETZER	12 124 300	375 700	12 500 000
3 1	AKTIVITÄTEN DER INTERINSTITUTIONELLEN ZUSAMMENARBEIT AUF SPRACHLICHEM GEBIET	687 000	20 475	707 475
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>12 811 300</b>	<b>396 175</b>	<b>13 207 475</b>
<b>10</b>	<b>RÜCKSTELLUNGEN</b>			
10 0	VORLÄUFIG EINGESETZTE MITTEL	p.m.	1 139 074	1 139 074
	<b>Titel 10 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>	<b>1 139 074</b>	<b>1 139 074</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>44 051 400</b>	<b>782 849</b>	<b>44 834 249</b>

## Stellenplan

Funktions- und Besoldungsgruppe	Dauerplanstellen			Planstellen für Bedienstete auf Zeit		
	2012	2011	2010	2012	2011	2010
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	1	1	—
AD 14	1	1	1	—	—	1
AD 13	—	1	—	—	1	—
AD 12	8	6	5	5	5	5
AD 11	10	8	9	9	9	9
AD 10	8	10	9	5	4	5
AD 9	3	4	4	10	10	8
AD 8	3	2	2	9	9	6
AD 7	9	9	8	22	20	15
AD 6	4	3	1	16	19	23
AD 5	1	1	3	14	15	15
Insgesamt AD	47	45	42	91	93	87
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	1	1	1
AST 8	5	5	4	—	—	—
AST 7	2	1	3	3	4	3
AST 6	3	4	3	2	4	4
AST 5	1	—	1	6	5	6
AST 4	5	4	3	13	17	11
AST 3	2	4	5	21	21	18
AST 2	—	—	—	7	11	7
AST 1	—	—	—	6	6	17
Insgesamt AST	18	18	19	59	69	67
<b>Insgesamt</b>	<b>65</b>	<b>63</b>	<b>61</b>	<b>150</b>	<b>162</b>	<b>154</b>

**Einnahmen- und Ausgabenplan der Agentur der Europäischen Union für Grundrechte  
für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2012/C 397/06)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>2</b>	<b>ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION</b>			
2 0	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION	20 376 020		20 376 020
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>20 376 020</b>		<b>20 376 020</b>
<b>3</b>	<b>FINANZIELLE BEITRÄGE DES GASTMITGLIEDSTAATES</b>			
3 0	FINANZIELLE BEITRÄGE DES GASTMITGLIEDSTAATES	p.m.		p.m.
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
<b>4</b>	<b>SPEZIFISCHEN AUSGABENPOSTEN ZUGEWIESENE EINNAHMEN</b>			
4 0	SPEZIFISCHEN AUSGABENPOSTEN ZUGEWIESENE EINNAHMEN	p.m.		p.m.
	<b>Titel 4 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
<b>9</b>	<b>SONSTIGE EINNAHMEN</b>			
9 0	SONSTIGE EINNAHMEN	p.m.	270 887	270 887
	<b>Titel 9 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>	<b>270 887</b>	<b>270 887</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>20 376 020</b>	<b>270 887</b>	<b>20 646 907</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONALAUSGABEN</b>			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	9 355 000		9 355 000
1 2	AUFWENDUNGEN FÜR DIE EINSTELLUNG UND VERSETZUNG VON PERSONAL	141 000		141 000
1 3	DIENSTREISEN UND DIENSTFAHRTEN	420 000		420 000
1 4	AUFWENDUNGEN FÜR RECHTLICHE UND MEDIZINISCHE DIENSTE UND BERUFLICHE FORTBILDUNG	360 000		360 000
1 5	MOBILITÄT, AUSTAUSCH VON BEAMTEN UND SACHVERSTÄNDIGEN	150 000		150 000
1 6	SOZIALAUSGABEN	455 000		455 000
1 7	EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATION	6 000		6 000
1 9	RÜCKLAGE FÜR TITEL 1	p.m.		p.m.
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>10 887 000</b>		<b>10 887 000</b>
<b>2</b>	<b>GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN</b>			
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	838 000	244 000	1 082 000
2 1	DATENVERARBEITUNG	668 000		668 000
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	64 000		64 000
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	118 000		118 000
2 4	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN	191 000		191 000
2 5	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN	26 000		26 000
2 6	KOSTEN FÜR UNTERSUCHUNGEN, ERHEBUNGEN UND KONSULTATIONEN	33 020		33 020
2 9	RÜCKLAGE FÜR TITEL 2	p.m.		p.m.
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>1 938 020</b>	<b>244 000</b>	<b>2 182 020</b>
<b>3</b>	<b>SACHAUSGABEN</b>			
3 1	WÜRDE	p.m.		p.m.
3 2	FREIHEITEN	525 000		525 000
3 3	GLEICHSTELLUNG	2 327 000	26 887	2 353 887
3 4	SOLIDARITÄT	p.m.		p.m.
3 5	BÜRGERRECHTE	p.m.		p.m.
3 6	JUSTIZ	2 250 000		2 250 000
3 7	HORIZONTALE TÄTIGKEITEN	1 728 000		1 728 000
3 8	GREMIEN DER AGENTUR UND KONSULTATIONSMECHANISMEN	455 000		455 000
3 9	RÜCKLAGE FÜR TITEL 3	266 000		266 000
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>7 551 000</b>	<b>26 887</b>	<b>7 577 887</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>20 376 020</b>	<b>270 887</b>	<b>20 646 907</b>



**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für die Sicherheit des Seeverkehrs  
für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2**

(2012/C 397/07)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
<b>2</b>	<b>ZUSCHUSS DER KOMMISSION</b>						
2 0	ZUSCHUSS DER KOMMISSION	54 613 050	56 982 159			54 613 050	56 982 159
2 1	OPERATIVE EINNAHMEN	648 614,17	648 614,17	1 150 780,55	1 150 780,55	1 799 394,72	1 799 394,72
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>55 261 664,17</b>	<b>57 630 773,17</b>	<b>1 150 780,55</b>	<b>1 150 780,55</b>	<b>56 412 444,72</b>	<b>58 781 553,72</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>55 261 664,17</b>	<b>57 630 773,17</b>	<b>1 150 780,55</b>	<b>1 150 780,55</b>	<b>56 412 444,72</b>	<b>58 781 553,72</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>						
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	19 176 777,98	19 176 777,98	8 775	8 775	19 185 552,98	19 185 552,98
1 2	VERSCHIEDENE AUSGABEN FÜR EIN- STELLUNG UND VERSETZUNG DES PER- SONALS	590 000	590 000			590 000	590 000
1 3	DIENSTREISE- UND FAHRTKOSTEN	135 688,94	135 688,94	3 147,25	3 147,25	138 836,19	138 836,19
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRA- STRUKTUR	400 000	400 000			400 000	400 000
1 6	SOZIALE MASSNAHMEN	406 000	406 000	1 200	1 200	407 200	407 200
1 7	EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATION	40 000	40 000			40 000	40 000
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>20 748 466,92</b>	<b>20 748 466,92</b>	<b>13 122,25</b>	<b>13 122,25</b>	<b>20 761 589,17</b>	<b>20 761 589,17</b>
<b>2</b>	<b>GEBÄUDE, MATERIAL UND SON- TIGE SACHAUSGABEN</b>						
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBEN- KOSTEN	3 307 622,26	3 307 622,26	93 598,15	93 598,15	3 401 220,41	3 401 220,41
2 1	AUSGABEN FÜR INFORMATIK	487 699	487 699			487 699	487 699
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOS- TEN	88 000	88 000			88 000	88 000
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	228 735,99	228 735,99			228 735,99	228 735,99
2 4	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN	245 000	245 000			245 000	245 000
2 5	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EIN- BERUFUNGEN	120 000	120 000	889	889	120 889	120 889
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>4 477 057,25</b>	<b>4 477 057,25</b>	<b>94 487,15</b>	<b>94 487,15</b>	<b>4 571 544,40</b>	<b>4 571 544,40</b>
<b>3</b>	<b>OPERATIVE AUSGABEN</b>						
3 0	AUTOMATISCHES SATELLITEN- IDENTIFIKATIONSSYSTEM UND MEERES- ÜBERWACHUNG	500 000	250 000			500 000	250 000
3 1	ENTWICKLUNG VON DATENBANKEN	4 171 677	5 036 334	752 000	752 000	4 923 677	5 788 334
3 2	INFORMATION UND VERÖFFENTLI- CHUNG	80 000	80 000			80 000	80 000
3 3	SITZUNGEN IM RAHMEN DER OPERATI- VEN TÄTIGKEITEN	836 000	895 500	140 850	140 850	976 850	1 036 350
3 4	ÜBERSETZUNGSKOSTEN	200 000	200 000			200 000	200 000
3 5	STUDIEN	355 000	355 000			355 000	355 000

**AUSGABEN**

(Fortsetzung)

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
3 6	AUSGABEN FÜR DIENSTREISEN IM ZUSAMMENHANG MIT DEM THEMA SEEVERKEHR	785 000	785 000	321,15	321,15	785 321,15	785 321,15
3 7	AUSBILDUNG IM BEREICH DER SICHERHEIT DES SEEVERKEHRS	816 000	846 000			816 000	846 000
3 8	MASSNAHMEN ZUR BEKÄMPFUNG VON UMWELTVERSCHMUTZUNGEN	20 532 463	21 045 463			20 532 463	21 045 463
3 9	DATENZENTRUM FÜR DIE IDENTIFIZIERUNG UND VERFOLGUNG VON SCHIFFEN ÜBER GROSSE ENTFERNUNGEN (LRIT)	1 760 000	2 911 952	150 000	150 000	1 910 000	3 061 952
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>30 036 140</b>	<b>32 405 249</b>	<b>1 043 171,15</b>	<b>1 043 171,15</b>	<b>31 079 311,15</b>	<b>33 448 420,15</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>55 261 664,17</b>	<b>57 630 773,17</b>	<b>1 150 780,55</b>	<b>1 150 780,55</b>	<b>56 412 444,72</b>	<b>58 781 553,72</b>

**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für Netz- und Informationssicherheit  
für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2012/C 397/08)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION</b>			
1 0	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION	8 335 802	- 391 985	7 943 817
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>8 335 802</b>	<b>- 391 985</b>	<b>7 943 817</b>
<b>2</b>	<b>BEITRÄGE VON DRITTSTAATEN</b>			
2 0	BEITRÄGE VON DRITTSTAATEN	214 347		214 347
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>214 347</b>		<b>214 347</b>
<b>3</b>	<b>SONSTIGE BEITRÄGE</b>			
3 0	SONSTIGE BEITRÄGE	p.m.		p.m.
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
<b>4</b>	<b>VERWALTUNGSTÄTIGKEIT</b>			
4 0	VERWALTUNGSTÄTIGKEIT	p.m.		p.m.
	<b>Titel 4 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>8 550 149</b>	<b>- 391 985</b>	<b>8 158 164</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	4 988 647	- 337 852	4 650 795
1 2	AUSGABEN FÜR EINSTELLUNGEN	251 335	- 57 000	194 335
1 3	SOZIALE UND MEDIZINISCHE DIENSTE UND WEITERBILDUNG	153 000	- 40 000	113 000
1 4	AUSHILFSKRÄFTE	139 062	235 500	374 562
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>5 532 044</b>	<b>- 199 352</b>	<b>5 332 692</b>
<b>2</b>	<b>GEBÄUDE, MATERIAL UND SONSTIGE SACHAUSGABEN</b>			
2 0	GEBÄUDE UND NEBENKOSTEN	249 000	- 48 500	200 500
2 1	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	46 000	1 500	47 500
2 2	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	76 000	2 000	78 000
2 3	IKT	180 000	44 000	224 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>551 000</b>	<b>- 1 000</b>	<b>550 000</b>
<b>3</b>	<b>SACHAUFWENDUNGEN</b>			
3 0	TÄTIGKEITEN IN VERBINDUNG MIT SITZUNGEN UND DIENSTREISEN	688 000	74 633	762 633
3 2	HORIZONTALE TÄTIGKEITEN	239 256	51 360	290 616
3 3	TÄTIGKEITEN DER ABTEILUNG ZUSAMMENARBEIT/UNTERSTÜTZUNG	p.m.		p.m.
3 4	INTERNER AUDITDIENST	p.m.		p.m.
3 5	TÄTIGKEITEN DER TECHNIKABTEILUNG	p.m.		p.m.
3 6	OPERATIVE KERNTÄTIGKEITEN	1 539 849	- 317 626	1 222 223
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>2 467 105</b>	<b>- 191 633</b>	<b>2 275 472</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>8 550 149</b>	<b>- 391 985</b>	<b>8 158 164</b>



**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für die Operative Zusammenarbeit  
an den Außengrenzen (Frontex) für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2**

(2012/C 397/09)

**EINNAHMEN**

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
<b>9</b>	<b>EINNAHMEN</b>			
9 0	ZUSCHÜSSE UND BEITRÄGE	84 960 000	4 618 000	89 578 000
9 1	SONSTIGE EINNAHMEN	p.m.		p.m.
9 4	ZWECKGEBUNDENE EINNAHMEN	p.m.		p.m.
	<b>Titel 9 — Insgesamt</b>	<b>84 960 000</b>	<b>4 618 000</b>	<b>89 578 000</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>84 960 000</b>	<b>4 618 000</b>	<b>89 578 000</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	19 150 000		19 150 000
1 2	EINSTELLUNG	114 000		114 000
1 3	VERWALTUNGSDIENSTREISEN	500 000		500 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	61 000		61 000
1 5	SONSTIGE PERSONALAUSGABEN	725 000		725 000
1 6	SOZIALFÜRSORGE	p.m.		p.m.
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>20 550 000</b>		<b>20 550 000</b>
<b>2</b>	<b>SONSTIGE VERWALTUNGS-AUSGABEN</b>			
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	3 805 000		3 805 000
2 1	DATENVERARBEITUNG UND TELEKOMMUNIKATION	4 117 000		4 117 000
2 2	BEWEGLICHES VERMÖGEN UND NEBENKOSTEN	80 000		80 000
2 3	LAUFENDE VERWALTUNGS-AUSGABEN	720 000		720 000
2 4	POSTGEBUEHREN	100 000		100 000
2 5	NICHT-OPERATIVE SITZUNGEN	600 000		600 000
2 6	INFORMATION UND TRANSPARENZ	655 000		655 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>10 077 000</b>		<b>10 077 000</b>
<b>3</b>	<b>OPERATIVE TÄTIGKEITEN</b>			
3 0	TÄTIGKEITEN	42 493 000	4 500 000	46 993 000
3 1	RISIKOANALYSE UND LAGEZENTRUM	2 450 000		2 450 000
3 2	WEITERBILDUNG	4 000 000		4 000 000
3 3	RESEARCH AND DEVELOPMENT & EUROSUR	2 340 000		2 340 000
3 4	GEMEINSAME RESSOURCEN	1 000 000		1 000 000
3 5	VERSCHIEDENE OPERATIVE TÄTIGKEITEN	2 050 000	118 000	2 168 000
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>54 333 000</b>	<b>4 618 000</b>	<b>58 951 000</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>84 960 000</b>	<b>4 618 000</b>	<b>89 578 000</b>



**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Agentur für chemische Stoffe  
für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2**

(2012/C 397/10)

## Erläuterungen

Die im Berichtigungshaushaltsplan ausgewiesenen Beträge enthalten die Mittelübertragungen bis zum Erstellungsdatum des Berichtigungshaushalts. Die analytische Tabelle der Übertragungen wurde auf der Website der Agentur veröffentlicht.

Einnahmen aus Gebühren und Entgelten im Berichtigungshaushaltsplan werden nunmehr auf das Kapitel 1 0 und das Kapitel 1 9 „Rückstellungen“ aufgeteilt

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>EINNAHMEN AUS GEBÜHREN UND ENTGELTEN</b>			
1 0	EINNAHMEN AUS GEBÜHREN UND ENTGELTEN	17 207 800	9 090 200	26 298 000
1 9	RESERVE		230 198 367	230 198 367
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>17 207 800</b>	<b>239 288 567</b>	<b>256 496 367</b>
<b>2</b>	<b>BEITRAG DER EUROPÄISCHEN UNION</b>			
2 0	BEITRAG DER EUROPÄISCHEN UNION	4 684 040		4 684 040
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>4 684 040</b>		<b>4 684 040</b>
<b>3</b>	<b>BETEILIGUNG VON DRITTLÄNDERN AN DEN AKTIVITÄTEN DER AGENTUR</b>			
3 0	BETEILIGUNG VON DRITTLÄNDERN AN DEN AKTIVITÄTEN DER AGENTUR	p.m.		p.m.
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
<b>4</b>	<b>SONSTIGE BEITRÄGE</b>			
4 0	SONSTIGE BEITRÄGE	p.m.		p.m.
	<b>Titel 4 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
<b>5</b>	<b>VERWALTUNGSTÄTIGKEIT</b>			
5 0	VERWALTUNGSTÄTIGKEIT	1 745 000		1 745 000
	<b>Titel 5 — Insgesamt</b>	<b>1 745 000</b>		<b>1 745 000</b>
<b>6</b>	<b>BEITRÄGE GEMÄSS SONDERVEREINBARUNGEN</b>			
6 0	BEITRÄGE GEMÄSS SONDERVEREINBARUNGEN	p.m.	185 676	185 676
	<b>Titel 6 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>	<b>185 676</b>	<b>185 676</b>
<b>9</b>	<b>VERWALTUNGSTÄTIGKEIT</b>			
9 0	VERWALTUNGSTÄTIGKEIT	p.m.		p.m.
	<b>Titel 9 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>		<b>p.m.</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>23 636 840</b>	<b>239 474 243</b>	<b>263 111 083</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>						
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	56 019 668	56 019 668	16 250	16 250	56 035 918	56 035 918
1 2	SONSTIGE AUFWENDUNGEN FÜR DIE EINSTELLUNG UND VERSETZUNG VON PERSONAL	1 095 700	1 095 700			1 095 700	1 095 700
1 3	DIENSTREISE- UND FAHRKOSTEN	83 000	83 000			83 000	83 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR UND SOZIALAUSGABEN	976 777	976 777			976 777	976 777
1 5	WEITERBILDUNG	1 740 200	1 740 200			1 740 200	1 740 200
1 6	EXTERNE DIENSTLEISTUNGEN	1 497 100	1 497 100			1 497 100	1 497 100
1 7	AUSGABEN FÜR EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATIONSZWECKE	37 000	37 000			37 000	37 000
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>61 449 445</b>	<b>61 449 445</b>	<b>16 250</b>	<b>16 250</b>	<b>61 465 695</b>	<b>61 465 695</b>
<b>2</b>	<b>GEBÄUDE, AUSRÜSTUNG UND SONSTIGE AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB</b>						
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	8 490 525	8 490 525			8 490 525	8 490 525
2 1	INFORMATIK	5 568 695	5 568 695			5 568 695	5 568 695
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	337 324	337 324			337 324	337 324
2 3	LAUFENDE VERWALTUNGS AUSGABEN	929 556	929 556			929 556	929 556
2 4	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN						
2 5	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN	32 400	32 400			32 400	32 400
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>15 358 500</b>	<b>15 358 500</b>			<b>15 358 500</b>	<b>15 358 500</b>
<b>3</b>	<b>AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB — REACH</b>						
3 0	REACH	27 072 760	27 072 760			27 072 760	27 072 760
3 1	HELPEDESK UND TECHNISCHE ANLEITUNG						
3 2	KOMMUNIKATION						
3 3	DIE AUSSCHÜSSE UND DAS FORUM						
3 4	IT-UNTERSTÜTZUNG FÜR ABLÄUFE IM RAHMEN VON REACH						
3 5	ABLÄUFE IM RAHMEN VON REACH						
3 6	WIDERSPRUCHSKAMMER						
3 7	GEMEINSAME AKTIVITÄTEN MIT ANDEREN EINRICHTUNGEN UND MIT MITGLIEDSTAATEN						

**AUSGABEN**

(Fortsetzung)

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
3 8	AKTIVITÄTEN AUF INTERNATIONALER EBENE	210 000	622 440			210 000	622 440
3 9	IPA-AUSGABEN IN VERBINDUNG MIT ZWECKGEBUNDENEN EINNAHMEN	p.m.	p.m.	169 426	169 426	169 426	169 426
	<b>Titel 3 — Ingesamt</b>	<b>27 282 760</b>	<b>27 695 200</b>	<b>169 426</b>	<b>169 426</b>	<b>27 452 186</b>	<b>27 864 626</b>
<b>4</b>	<b>AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB — BIOZIDE</b>						
4 0	AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB — BIOZIDE	1 225 610	1 225 610			1 225 610	1 225 610
4 8	AKTIVITÄTEN AUF INTERNATIONALER EBENE	10 900	10 900			10 900	10 900
4 9	ZWECKGEBUNDENE TÄTIGKEITEN	500 000	500 000			500 000	500 000
	<b>Titel 4 — Ingesamt</b>	<b>1 736 510</b>	<b>1 736 510</b>			<b>1 736 510</b>	<b>1 736 510</b>
<b>5</b>	<b>AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB — PIC</b>						
5 0	AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB — PIC	1 110 386	1 110 386			1 110 386	1 110 386
	<b>Titel 5 — Ingesamt</b>	<b>1 110 386</b>	<b>1 110 386</b>			<b>1 110 386</b>	<b>1 110 386</b>
<b>9</b>	<b>SONSTIGE AUSGABEN — RESERVE</b>						
9 0	SONSTIGE AUSGABEN — RESERVE — REACH	146 485 167	146 485 167	9 090 200	9 090 200	155 575 367	155 575 367
	<b>Titel 9 — Ingesamt</b>	<b>146 485 167</b>	<b>146 485 167</b>	<b>9 090 200</b>	<b>9 090 200</b>	<b>155 575 367</b>	<b>155 575 367</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>253 422 768</b>	<b>253 835 208</b>	<b>9 275 876</b>	<b>9 275 876</b>	<b>262 698 644</b>	<b>263 111 084</b>

### Stellenplan

Funktions- und Besoldungsgruppe	Planstellen auf Zeit		
	2012		
	REACH	Biocides	PIC
AD 16	—	—	—
AD 15	1	—	—
AD 14	2	—	—
AD 13	11	—	—
AD 12	23	1	—
AD 11	25	1	—
AD 10	30	1	—
AD 9	42	1	—
AD 8	39	3	1
AD 7	47	2	—
AD 6	63	2	—
AD 5	28	—	—
<b>Gesamt AD</b>	<b>311</b>	<b>11</b>	<b>1</b>
AST 11	—	—	—
AST 10	1	—	—
AST 9	5	—	—
AST 8	7	—	—
AST 7	14	—	1
AST 6	20	—	—
AST 5	27	—	—
AST 4	28	—	—
AST 3	21	—	1
AST 2	17	—	—
AST 1	5	—	—
<b>Gesamt AST</b>	<b>145</b>	<b>—</b>	<b>2</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>456</b>	<b>11</b>	<b>3</b>



**Europäisches Institut für Gleichstellungsfragen — Haushaltsplan 2012 —  
Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2012/C 397/11)



## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONALAUSGABEN</b>			
1 1	GEHÄLTER	2 725 000	- 31 000	2 694 000
1 2	VERSCHIEDENE AUSGABEN FÜR EINSTELLUNG UND VERSETZUNG DES PERSONALS	20 000	23 000	43 000
1 3	DIENSTREISEKOSTEN	45 000		45 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	30 000	8 000	38 000
1 5	WEITERBILDUNG	55 000		55 000
1 6	EXTERNE DIENSTLEISTUNGEN	70 000		70 000
1 7	EMPFÄNGE, VERANSTALTUNGEN	15 000		15 000
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>2 960 000</b>	<b>0,—</b>	<b>2 960 000</b>
<b>2</b>	<b>GEBÄUDE, MATERIAL UND SONSTIGE SACHAUSGABEN</b>			
2 0	BÜROS	492 800	49 500	542 300
2 1	ANKAUF VON DV-MATERIAL	130 000	70 000	200 000
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	110 000		110 000
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	40 000		40 000
2 4	TELEKOMMUNIKATION UND POSTGEBÜHREN	60 000	- 9 500	50 500
2 5	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN	250 000	- 90 000	160 000
2 6	LAUFENDE KOSTEN	45 000		45 000
2 7	INFORMATION UND VERÖFFENTLICHUNGEN	40 000		40 000
2 8	STUDIEN	20 000	- 20 000	—
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>1 187 800</b>	<b>0,—</b>	<b>1 187 800</b>
<b>3</b>	<b>OPERATIVE AUSGABEN</b>			
3 0	ÜBERSETZUNGSKOSTEN	200 000		200 000
3 1	INSTITUTIONELLER AUFBAU UND GREMIEN DES EIGE	—		—
3 2	VERGLEICHBARE UND ZUVERLÄSSIGE DATEN UND INDIKATOREN ZUR GLEICHSTELLUNG DER GESCHLECHTER	1 260 000		1 260 000
3 3	ERHEBUNGS- UND VERARBEITUNGSMETHODEN UND -VERFAHREN FÜR DIE ARBEIT ZU GLEICHSTELLUNGSFRAGEN	1 060 000		1 060 000
3 4	RESSOURCEN- UND DOKUMENTATIONSZENTRUM	534 000		534 000
3 5	SENSIBILISIERUNG, VERNETZUNG UND KOMMUNIKATION	540 000		540 000
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>3 594 000</b>		<b>3 594 000</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>7 741 800</b>	<b>0,—</b>	<b>7 741 800</b>



**Einnahmen- und Ausgabenplan der Exekutivagentur des Europäischen Forschungsrats  
für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2012/C 397/12)



**AUSGABEN**

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONALAUSGABEN</b>			
1 1	GEHÄLTER, ZULAGEN UND SONSTIGE PERSONALAUSGABEN	22 346 150	150 000	22 496 150
1 2	VERSCHIEDENE AUFWENDUNGEN FÜR DIE EINSTELLUNG UND DEN WECHSEL VON PERSONAL	101 000		101 000
1 3	DIENSTREISEKOSTEN UND SONSTIGE DAMIT VERBUNDENE AUSGABEN	470 000	- 4 000	466 000
1 4	SOZIAL-, INFRASTRUKTUR- UND WEITERBILDUNGS-AUSGABEN	762 000	- 95 117	666 883
1 6	SOZIALER DIENST: SONSTIGE AUSGABEN	384 000	- 103 000	281 000
1 7	AUSGABEN FÜR EMPFÄNGE UND REPRÄSENTATIONSZWECKE	23 000		23 000
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>24 086 150</b>	<b>- 52 117</b>	<b>24 034 033</b>
<b>2</b>	<b>INFRASTRUKTUR UND AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB</b>			
2 0	BÜROS	5 487 000	- 12 913	5 474 087
2 1	EDV	6 499 000	- 36 000	6 463 000
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	121 500	- 40 084	81 416
2 3	LAUFENDE VERWALTUNGS-AUSGABEN	98 750	- 24 295	74 455
2 4	AUSGABEN FÜR TELEKOMMUNIKATION UND POSTVERSAND	746 100	- 1 091	745 009
2 5	AUSGABEN FÜR INTERNE SITZUNGEN	16 500		16 500
2 6	AUSGABEN FÜR TECHNISCHE UND ADMINISTRATIVE UNTERSTÜTZUNG	1 687 000	- 147 500	1 539 500
2 7	AUSGABEN FÜR KONSOLIDIERTE EINRICHTUNGEN	272 000		272 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>14 927 850</b>	<b>- 261 883</b>	<b>14 665 967</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>39 014 000</b>	<b>- 314 000</b>	<b>38 700 000</b>



**Einnahmen- und Ausgabenplan des Gemeinsamen Unternehmens „Brennstoffzellen  
und Wasserstoff“ für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushalt Nr. 1 und Nr. 2**

(2012/C 397/13)

**EINNAHMEN**

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>2</b>	<b>EINNAHMEN</b>			
2 0	EINNAHMEN	83 311 640		83 311 640
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>83 311 640</b>		<b>83 311 640</b>
<b>3</b>	<b>ÜBERTRAGUNGEN VON 2009, 2010 UND 2011</b>			
3 0	ÜBERTRAGUNGEN VON 2009, 2010 UND 2011	11 437 138	236 780	11 673 918
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>11 437 138</b>	<b>236 780</b>	<b>11 673 918</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>94 748 778</b>	<b>236 780</b>	<b>94 985 558</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012		Berichtigungshaushalt Nr. 1 und Nr. 2		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>						
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	2 238 000	2 238 000			2 238 000	2 238 000
1 2	PERSONALEINSTELLUNGEN/VERSCHIEDENE AUSGABEN	15 000	15 000			15 000	15 000
1 3	DIENSTREISEN UND DIENSTFAHRTEN	140 000	140 000			140 000	140 000
1 4	SONSTIGE PERSONALKOSTEN (SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR)	42 000	42 000			42 000	42 000
1 7	EMPFANGS- UND REPRÄSENTATIONS- KOSTEN	15 000	15 000			15 000	15 000
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>2 450 000</b>	<b>2 450 000</b>			<b>2 450 000</b>	<b>2 450 000</b>
<b>2</b>	<b>SONSTIGE VERWALTUNGS-AUSGABEN</b>						
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOS- TEN	308 500	308 500			308 500	308 500
2 1	VERWALTUNGSBEZOGENE INFORMATIONSTECHNOLOGIE	165 000	165 000			165 000	165 000
2 2	BEWEGLICHES VERMÖGEN UND NEBEN- KOSTEN	17 000	17 000			17 000	17 000
2 3	LAUFENDE VERWALTUNGS-AUSGABEN	41 000	41 000			41 000	41 000
2 4	TELEKOMMUNIKATIONS- UND POSTGE- BÜHREN	15 612	15 612			15 612	15 612
2 5	AUSGABEN FÜR FORMELLE SITZUNGEN	44 500	44 500			44 500	44 500
2 6	LAUFENDE KOSTEN IN VERBINDUNG MIT OPERATIONELLEN AUSGABEN	750 000	750 000			750 000	750 000
2 7	STUDIEN	5 000	5 000			5 000	5 000
2 8	EXPERTENVERTRÄGE UND SITZUNGEN	627 000	627 000			627 000	627 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>1 973 612</b>	<b>1 973 612</b>			<b>1 973 612</b>	<b>1 973 612</b>
<b>3</b>	<b>OPERATIVE TÄTIGKEITEN</b>						
3 0	UMSETZUNG DER FORSCHUNGSAGENDA DES GEMEINSAMEN UNTERNEHMENS FCH	90 325 166	63 003 726	236 780	- 3 524 324	90 561 946	59 479 402
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>90 325 166</b>	<b>63 003 726</b>	<b>236 780</b>	<b>- 3 524 324</b>	<b>90 561 946</b>	<b>59 479 402</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>94 748 778</b>	<b>67 427 338</b>	<b>236 780</b>	<b>- 3 524 324</b>	<b>94 985 558</b>	<b>63 903 014</b>



**Einnahmen- und Ausgabenplan des gemeinsamen Unternehmens Artemis  
für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2012/C 397/14)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>ZUSCHÜSSE UND BEITRÄGE</b>			
1 0	ZUSCHÜSSE UND BEITRÄGE	56 246 787	- 15 580 358,71	40 666 428,29
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>56 246 787</b>	<b>- 15 580 358,71</b>	<b>40 666 428,29</b>
<b>2</b>	<b>ZUSCHUSS VON ARTEMISIA</b>			
2 0	ZUSCHUSS VON ARTEMISIA	1 200 000		1 200 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>1 200 000</b>		<b>1 200 000</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>57 446 787</b>	<b>- 15 580 358,71</b>	<b>41 866 428,29</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	1 276 680		1 276 680
1 2	PERSONALEINSTELLUNGEN / VERSCHIEDENE AUSGABEN	5 062	- 3 000	2 062
1 4	SOZIALE INFRASTRUKTUR UND WEITERBILDUNG	5 062	3 000	8 062
1 7	DIENSTREISEN UND REPRÄSENTATIONSKOSTEN	60 746		60 746
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>1 347 550</b>	<b>0,—</b>	<b>1 347 550</b>
<b>2</b>	<b>SONSTIGE VERWALTUNGS-AUSGABEN</b>			
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	263 233		263 233
2 1	INFORMATIONSTECHNOLOGIE	80 995	20 000	100 995
2 2	BEWEGLICHES VERMÖGEN UND NEBENKOSTEN	4 050		4 050
2 3	LAUFENDE VERWALTUNGS-AUSGABEN	6 075	7 000	13 075
2 4	TELEKOMMUNIKATIONS- UND POSTGEBÜHREN	9 112		9 112
2 6	BEWERTUNGEN UND ÜBERPRÜFUNGEN	303 730		303 730
2 7	INNOVATIONS-AKTIVITÄTEN	50 622	- 27 000	23 622
2 8	VERÖFFENTLICHUNGEN UND KOMMUNIKATION	232 860		232 860
2 9	AUDITS UND BEWERTUNGEN	30 373		30 373
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>981 050</b>	<b>0,—</b>	<b>981 050</b>
<b>3</b>	<b>OPERATIVE TÄTIGKEITEN</b>			
3 1	AUSGEWÄHLTE FUE-PROJEKTE	55 118 187	- 15 580 358,71	39 537 828,29
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>55 118 187</b>	<b>- 15 580 358,71</b>	<b>39 537 828,29</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>57 446 787</b>	<b>- 15 580 358,71</b>	<b>41 866 428,29</b>



**Einnahmen- und Ausgabenplan des Europäischen Innovations- und Technologieinstituts  
für das Haushaltsjahr 2012 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2012/C 397/15)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012	Berichtigungs- haushaltsplan Nr. 1	Neuer Betrag
<b>2</b>	<b>ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION</b>			
2 0	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN UNION	79 324 000		79 324 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>79 324 000</b>		<b>79 324 000</b>
<b>3</b>	<b>BEITRÄGE VON DRITTLÄNDERN (EINSCHLIESSLICH EFTA- UND KANDIDATENLÄNDERN)</b>			
3 0	BEITRÄGE DER MITGLIEDSTAATEN DER EUROPÄISCHEN FREIHANDELSASSOZIATION (EFTA)	2 062 424		2 062 424
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>2 062 424</b>		<b>2 062 424</b>
<b>4</b>	<b>SONSTIGE BEITRÄGE</b>			
4 1	BEITRÄGE DES AUFNAHMEMITGLIEDSTAATES	1 560 000		1 560 000
	<b>Titel 4 — Insgesamt</b>	<b>1 560 000</b>		<b>1 560 000</b>
<b>5</b>	<b>EINNAHMEN AUS DER VERWALTUNGSTÄTIGKEIT DES INSTITUTS</b>			
5 2	ERTRAG AUS ANLAGEMITTELN ODER DARLEHEN, BANKZINSEN UND SONSTIGE EINNAHMEN	—	22 013	22 013
5 7	SONSTIGE BEITRÄGE UND ERSTATTUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER VERWALTUNGSTÄTIGKEIT DES INSTITUTS	—	1 635	1 635
	<b>Titel 5 — Insgesamt</b>	<b>—</b>	<b>23 648</b>	<b>23 648</b>
<b>6</b>	<b>ÜBERSCHUSS, SALDEN</b>			
6 0	ÜBERSCHUSS, SALDEN	—	5 039 771	5 039 771
	<b>Titel 6 — Insgesamt</b>	<b>—</b>	<b>5 039 771</b>	<b>5 039 771</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>82 946 424</b>	<b>5 063 419</b>	<b>88 009 843</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
<b>1</b>	<b>PERSONAL</b>						
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	3 295 814	3 295 814	- 410 000	- 410 000	2 885 814	2 885 814
1 2	AUSGABEN FÜR EINSTELLUNGEN	242 263	242 263	- 150 000	- 150 000	92 263	92 263
1 3	DIENSTREISEN	281 321	281 321			281 321	281 321
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	67 200	67 200	- 25 200	- 25 200	42 000	42 000
1 5	WEITERBILDUNG	103 500	103 500			103 500	103 500
1 6	EXTERNE MITARBEITER UND SPRACHLICHE UNTERSTÜTZUNG	443 520	443 520	39 480	39 480	483 000	483 000
1 7	AUSGABEN FÜR REPRÄSENTATIONSZWECKE	5 400	5 400			5 400	5 400
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>4 439 018</b>	<b>4 439 018</b>	<b>- 545 720</b>	<b>- 545 720</b>	<b>3 893 298</b>	<b>3 893 298</b>
<b>2</b>	<b>INFRASTRUKTUR UND AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB</b>						
2 0	GEBÄUDE UND NEBENKOSTEN	247 190	247 190	- 90 190	- 90 190	157 000	157 000
2 1	INFORMATIONEN- UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIE	512 310	512 310	- 202 310	- 202 310	310 000	310 000
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	341 000	341 000	- 250 000	- 250 000	91 000	91 000
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	317 700	317 700	55 000	55 000	372 700	372 700
2 4	VERÖFFENTLICHUNGEN, INFORMATION, STUDIEN UND ERHEBUNGEN	31 100	31 100	- 22 100	- 22 100	9 000	9 000
2 5	SITZUNGEN	281 500	281 500			281 500	281 500
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>1 730 800</b>	<b>1 730 800</b>	<b>- 509 600</b>	<b>- 509 600</b>	<b>1 221 200</b>	<b>1 221 200</b>
<b>3</b>	<b>SACHAUSGABEN</b>						
3 0	FINANZHILFEN	81 718 473	63 503 400	6 959 239	7 386 071	88 677 712	70 889 471
3 1	WISSENS- UND INNOVATIONSGEMEINSCHAFTEN (KIC)	870 100	920 260	- 94 000	- 340 260	776 100	580 000
3 2	KOMMUNIKATION UND ÖFFENTLICHKEITSARBEIT	1 375 000	1 347 012	- 693 000	- 890 012	682 000	457 000
3 3	STRATEGIE UND BEZIEHUNGEN ZU INTERESSENTRÄGERN	105 000	86 860	- 53 500	- 37 060	51 500	49 800
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>84 068 573</b>	<b>65 857 532</b>	<b>6 118 739</b>	<b>6 118 739</b>	<b>90 187 312</b>	<b>71 976 271</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>90 238 391</b>	<b>72 027 350</b>	<b>5 063 419</b>	<b>5 063 419</b>	<b>95 301 810</b>	<b>77 090 769</b>

### Stellenplan

Funktions- und Besoldungsgruppe	Dauerplanstellen			Planstellen für Bedienstete auf Zeit		
	2012	2011	2010	2012	2011	2010
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	—	—	1	1	—
AD 13	—	—	—	—	—	—
AD 12	—	—	—	—	—	—
AD 11	—	—	—	2	1	1
AD 10	—	—	—	1	—	—
AD 9	—	—	—	3	3	2
AD 8	—	—	—	8	8	3
AD 7	—	—	—	2	2	1
AD 6	—	—	—	5	5	7
AD 5	—	—	—	1	1	1
AD gesamt	—	—	—	23	21	16
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	—	—	—	—	—	—
AST 5	—	—	—	1	—	—
AST 4	—	—	—	1	4	4
AST 3	—	—	—	—	3	3
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
AST gesamt	—	—	—	5	7	7
<b>Gesamtzahl</b>	—	—	—	<b>28</b>	<b>28</b>	<b>23</b>

**Einnahmen- und Ausgabenplan des Europäischen Gemeinsamen Unternehmens für den ITER  
und die Entwicklung der Fusionsenergie (F4E) für das Haushaltsjahr 2012**

(2012/C 397/16)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsjahr 2012		Haushaltsjahr 2011		Haushaltsjahr 2010	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
<b>1</b>	<b>BETEILIGUNG DER EUROPÄISCHEN UNION</b>						
1 1	BEITRAG VON EURATOM FÜR SACHAUSGABEN	1 067 900 000,—	364 058 818,11	361 519 760,—	190 435 799,—	343 340 000,—	146 217 454,13
1 2	BEITRAG VON EURATOM FÜR VERWALTUNGS-AUSGABEN	49 045 342,88	49 045 342,88	35 900 000,—	35 900 000,—	30 542 904,—	30 542 904,—
	<b>Titel 1 — Ingesamt</b>	<b>1 116 945 342,88</b>	<b>413 104 160,99</b>	<b>397 419 760,—</b>	<b>226 335 799,—</b>	<b>373 882 904,—</b>	<b>176 760 358,13</b>
<b>2</b>	<b>JÄHRLICHE MITGLIEDSBEITRÄGE</b>						
2 1	JÄHRLICHE MITGLIEDSBEITRÄGE	3 900 000	3 900 000	3 835 000	3 835 000	3 400 000	2 945 880
	<b>Titel 2 — Ingesamt</b>	<b>3 900 000</b>	<b>3 900 000</b>	<b>3 835 000</b>	<b>3 835 000</b>	<b>3 400 000</b>	<b>2 945 880</b>
<b>3</b>	<b>ZUGEWIESENE EINNAHMEN AUS DEN BEITRÄGEN DES GASTSTAATES</b>						
3 1	BEITRÄGE DES GASTSTAATES	241 200 000	86 000 000	90 700 000	33 400 000	66 500 000	8 000 000
	<b>Titel 3 — Ingesamt</b>	<b>241 200 000</b>	<b>86 000 000</b>	<b>90 700 000</b>	<b>33 400 000</b>	<b>66 500 000</b>	<b>8 000 000</b>
<b>4</b>	<b>DIVERSE EINNAHMEN</b>						
4 1	EINNAHMEN AUS GEBÜHREN UND ENTGELTEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
4 2	ZUSÄTZLICHE EINNAHMEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
4 3	SONSTIGE EINNAHMEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	<b>Titel 4 — Ingesamt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	<b>0,—</b>
<b>5</b>	<b>SONSTIGE SPEZIFISCHEN AUSGABENPOSTEN ZUGEWIESENE EINNAHMEN</b>						
5 1	SPEZIFISCHEN AUSGABENPOSTEN ZUGEWIESENE EINNAHMEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	<b>Titel 5 — Ingesamt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	<b>0,—</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>1 362 045 342,88</b>	<b>503 004 160,99</b>	<b>491 954 760,—</b>	<b>263 570 799,—</b>	<b>443 782 904,—</b>	<b>187 706 238,13</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012		Mittel 2011		Ausgaben 2010	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
<b>1</b>	<b>PERSONALAUSGABEN</b>						
1 1	PERSONALAUSGABEN IM STELLENPLAN	24 000 000	24 000 000	21 000 000	21 000 000	16 534 068,48	16 534 068,48
1 2	AUSGABEN FÜR EXTERNE MITARBEITER (VERTRAGSBEDIENSTETETE, AUSHILFSKRÄFTE UND NATIONALE SACHVERSTÄNDIGE)	6 150 000	6 150 000	5 500 000	5 500 000	4 188 224,27	4 188 224,27
1 3	DIENSTREISEN UND -FAHRTEN	1 700 000	1 700 000	1 700 000	1 700 000	1 850 000,—	1 850 000,—
1 4	SONSTIGE AUSGABEN FÜR DIE EINSTELLUNG UND VERSETZUNG VON PERSONAL	900 000	900 000	1 000 000	1 000 000	907 386,64	907 386,64
1 5	AUSGABEN FÜR REPRÄSENTATIONSZWECKE	20 000	20 000	20 000	20 000	15 000,—	15 000,—
1 6	WEITERBILDUNG	650 000	650 000	650 000	650 000	440 920,—	440 920,—
1 7	SONSTIGE AUSGABEN FÜR DIE PERSONALVERWALTUNG	1 100 000	1 100 000	770 000	770 000	508 364,88	508 364,88
1 8	PRAKTIKA	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	15 000,—	15 000,—
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>34 520 000</b>	<b>34 520 000</b>	<b>30 640 000</b>	<b>30 640 000</b>	<b>24 458 964,27</b>	<b>24 458 964,27</b>
<b>2</b>	<b>GEBÄUDE, AUSRÜSTUNG UND SONSTIGE AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB</b>						
2 1	GEBÄUDE UND NEBENKOSTEN	1 050 000	1 050 000	1 200 000	1 200 000	786 000,—	786 000,—
2 2	INFORMATIONSKOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIE UND	3 200 000	3 200 000	3 900 000	3 900 000	3 156 935,70	3 156 935,70
2 3	BEWEGLICHES VERMÖGEN UND NEBENKOSTEN	700 000	700 000	680 000	680 000	265 000,—	265 000,—
2 4	VERANSTALTUNGEN UND KOMMUNIKATION	330 000	330 000	240 000	240 000	147 000,—	147 000,—
2 5	LAUFENDE VERWALTUNGS-AUSGABEN	1 000 000	1 000 000	870 000	870 000	1 093 004,30	1 093 004,30
2 6	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN	400 000	400 000	540 000	540 000	281 000,—	281 000,—
2 7	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN	300 000	300 000	280 000	280 000	355 000,—	355 000,—
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>6 980 000</b>	<b>6 980 000</b>	<b>7 710 000</b>	<b>7 710 000</b>	<b>6 083 940,—</b>	<b>6 083 940,—</b>
<b>3</b>	<b>SACHAUSGABEN</b>						
3 1	BAU DES ITER UND ERSTELLUNG DER ITER-WEBSITE	1 064 163 443	342 004 161	341 738 540	171 420 799	334 833 999,57	140 810 909,84

**AUSGABEN**

(Fortsetzung)

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012		Mittel 2011		Ausgaben 2010	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
3 2	TECHNOLOGIE FÜR DEN ITER UND DEMO-MATERIAL	7 755 900	22 000 000	17 905 220	12 000 000	3 750 000,—	4 026 786,86
3 3	TECHNOLOGIE FÜR DEN ITER UND DEMO-MATERIAL	2 826 000	8 000 000	669 000	6 900 000	6 166 000,—	266 284,—
3 4	SONSTIGE AUSGABEN	4 600 000	3 500 000	2 592 000	1 500 000	1 256 545,—	644 935,48
3 5	BAU DES ITER — MITTEL VON DEN BEITRÄGEN DES GASTSTAATES	241 200 000	86 000 000	90 700 000	33 400 000	172 288 001,97	16 266 162,82
3 6	MITTEL VON DRITTEN FÜR SPEZIFISCHE AUSGABENPOSTEN	p.m.	p.m.			0,—	0,—
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>1 320 545 343</b>	<b>461 504 161</b>	<b>453 604 760</b>	<b>225 220 799</b>	<b>518 294 546,54</b>	<b>162 015 079,—</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>1 362 045 343</b>	<b>503 004 161</b>	<b>491 954 760</b>	<b>263 570 799</b>	<b>548 837 450,81</b>	<b>192 557 983,27</b>

## Stellenplan

Funktions- und Besoldungsgruppe	2012		2011		2010	
	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	1	—	—
AD 14	—	—	—	—	—	1
AD 13	9	2	4	1	2	1
AD 12	15	10	17	8	15	8
AD 11	5	7	5	—	7	—
AD 10	6	26	5	27	4	20
AD 9	5	26	7	21	10	28
AD 8	3	15	4	—	4	—
AD 7	1	45	—	43	—	20
AD 6	—	40	2	50	2	67
AD 5	—	2	—	3	—	4
AD insgesamt	44	174	44	154	44	149
AST 11	4	—	3	—	2	—
AST 10	2	—	2	—	2	—
AST 9	3	—	3	—	4	—
AST 8	1	—	2	—	1	—
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	1	—	—	—	1	—
AST 5	4	4	4	—	3	2
AST 4	1	11	1	11	2	3
AST 3	2	11	3	12	3	18
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
AST insgesamt	18	26	18	23	18	23
<b>Gesamt</b>	<b>62</b>	<b>200</b>	<b>62</b>	<b>177</b>	<b>62</b>	<b>172</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>262</b>		<b>239</b>		<b>234</b>	



**Einnahmen- und Ausgabenplan des Europäischen Gemeinsamen Unternehmens für den ITER  
und die Entwicklung der Fusionsenergie (F4E) für das Haushaltsjahr 2012 —  
Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1**

(2012/C 397/17)

## EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2012		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
<b>1</b>	<b>BETEILIGUNG DER EUROPÄISCHEN UNION</b>						
1 1	BEITRAG VON EURATOM FÜR SACHAUSGABEN	1 067 900 000	364 058 818,11		- 31 920 470	1 067 900 000	332 138 348,11
1 2	BEITRAG VON EURATOM FÜR VERWALTUNGS-AUSGABEN	49 045 342,88	49 045 342,88			49 045 342,88	49 045 342,88
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>1 116 945 342,88</b>	<b>413 104 160,99</b>		<b>- 31 920 470</b>	<b>1 116 945 342,88</b>	<b>381 183 690,99</b>
<b>2</b>	<b>JÄHRLICHE MITGLIEDSBEITRÄGE</b>						
2 1	JÄHRLICHE MITGLIEDSBEITRÄGE	3 900 000	3 900 000			3 900 000	3 900 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>3 900 000</b>	<b>3 900 000</b>			<b>3 900 000</b>	<b>3 900 000</b>
<b>3</b>	<b>ZUGEWIESENE EINNAHMEN AUS DEN BEITRÄGEN DES GASTSTAATES</b>						
3 1	BEITRÄGE DES GASTSTAATES	241 200 000	86 000 000			241 200 000	86 000 000
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>241 200 000</b>	<b>86 000 000</b>			<b>241 200 000</b>	<b>86 000 000</b>
<b>4</b>	<b>DIVERSE EINNAHMEN</b>						
4 1	EINNAHMEN AUS GEBÜHREN UND ENTGELTEN	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
4 2	ZUSÄTZLICHE EINNAHMEN	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
4 3	SONSTIGE EINNAHMEN	p.m.	p.m.	977 500	977 500	977 500	977 500
	<b>Titel 4 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>977 500</b>	<b>977 500</b>	<b>977 500</b>	<b>977 500</b>
<b>5</b>	<b>SONSTIGE SPEZIFISCHEN AUSGABENPOSTEN ZUGEWIESENE EINNAHMEN</b>						
5 1	SPEZIFISCHEN AUSGABENPOSTEN ZUGEWIESENE EINNAHMEN	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<b>Titel 5 — Insgesamt</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>			<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>1 362 045 342,88</b>	<b>503 004 160,99</b>	<b>977 500</b>	<b>- 30 942 970</b>	<b>1 363 022 842,88</b>	<b>472 061 190,99</b>

## AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
<b>1</b>	<b>PERSONALAUSGABEN</b>						
1 1	PERSONALAUSGABEN IM STELLENPLAN	24 000 000	24 000 000			24 000 000	24 000 000
1 2	AUSGABEN FÜR EXTERNE MITARBEITER (VERTRAGSBEDIENSTETETE, AUSHILFSKRÄFTE UND NATIONALE SACHVERSTÄNDIGE)	6 150 000	6 150 000			6 150 000	6 150 000
1 3	DIENSTREISEN UND -FAHRTEN	1 700 000	1 700 000			1 700 000	1 700 000
1 4	SONSTIGE AUSGABEN FÜR DIE EINSTELLUNG UND VERSETZUNG VON PERSONAL	900 000	900 000			900 000	900 000
1 5	AUSGABEN FÜR REPRÄSENTATIONSZWECKE	20 000	20 000			20 000	20 000
1 6	WEITERBILDUNG	650 000	650 000			650 000	650 000
1 7	SONSTIGE AUSGABEN FÜR DIE PERSONALVERWALTUNG	1 100 000	1 100 000			1 100 000	1 100 000
1 8	PRAKTIKA	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<b>Titel 1 — Insgesamt</b>	<b>34 520 000</b>	<b>34 520 000</b>			<b>34 520 000</b>	<b>34 520 000</b>
<b>2</b>	<b>GEBÄUDE, AUSRÜSTUNG UND SONSTIGE AUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB</b>						
2 1	GEBÄUDE UND NEBENKOSTEN	1 050 000	1 050 000			1 050 000	1 050 000
2 2	INFORMATIONSKOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIE UND	3 200 000	3 200 000			3 200 000	3 200 000
2 3	BEWEGLICHES VERMÖGEN UND NEBENKOSTEN	700 000	700 000			700 000	700 000
2 4	VERANSTALTUNGEN UND KOMMUNIKATION	330 000	330 000			330 000	330 000
2 5	LAUFENDE VERWALTUNGS-AUSGABEN	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
2 6	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN	400 000	400 000			400 000	400 000
2 7	AUSGABEN FÜR SITZUNGEN UND EINBERUFUNGEN	300 000	300 000			300 000	300 000
	<b>Titel 2 — Insgesamt</b>	<b>6 980 000</b>	<b>6 980 000</b>			<b>6 980 000</b>	<b>6 980 000</b>
<b>3</b>	<b>SACHAUSGABEN</b>						
3 1	BAU DES ITER UND ERSTELLUNG DER ITER-WEBSITE	1 064 163 443	342 004 161	477 400	- 30 942 970	1 064 640 843	311 061 191

**AUSGABEN**

(Fortsetzung)

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2012		Berichtigungshaushaltsplan Nr. 1		Neuer Betrag	
		Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen	Verpflichtungen	Zahlungen
3 2	TECHNOLOGIE FÜR DEN ITER UND DEMO-MATERIAL	7 755 900	22 000 000	500 100		8 256 000	22 000 000
3 3	TECHNOLOGIE FÜR DEN ITER UND DEMO-MATERIAL	2 826 000	8 000 000			2 826 000	8 000 000
3 4	SONSTIGE AUSGABEN	4 600 000	3 500 000			4 600 000	3 500 000
3 5	BAU DES ITER — MITTEL VON DEN BEITRÄGEN DES GASTSTAATES	241 200 000	86 000 000			241 200 000	86 000 000
3 6	MITTEL VON DRITTEN FÜR SPEZIFISCHE AUSGABENPOSTEN	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<b>Titel 3 — Insgesamt</b>	<b>1 320 545 343</b>	<b>461 504 161</b>	<b>977 500</b>	<b>- 30 942 970</b>	<b>1 321 522 843</b>	<b>430 561 191</b>
	<b>GESAMTBETRAG</b>	<b>1 362 045 343</b>	<b>503 004 161</b>	<b>977 500</b>	<b>- 30 942 970</b>	<b>1 363 022 843</b>	<b>472 061 191</b>



## Abonnementpreise 2012 (ohne MwSt., einschl. Portokosten für Normalversand)

Amtsblatt der EU, Reihen L + C, nur Papierausgabe	22 EU-Amtssprachen	1 200 EUR pro Jahr
Amtsblatt der EU, Reihen L + C, Papierausgabe + jährliche DVD	22 EU-Amtssprachen	1 310 EUR pro Jahr
Amtsblatt der EU, Reihe L, nur Papierausgabe	22 EU-Amtssprachen	840 EUR pro Jahr
Amtsblatt der EU, Reihen L + C, monatliche (kumulative) DVD	22 EU-Amtssprachen	100 EUR pro Jahr
Supplement zum Amtsblatt (Reihe S), öffentliche Aufträge und Ausschreibungen, DVD, eine Ausgabe pro Woche	mehrsprachig: 23 EU-Amtssprachen	200 EUR pro Jahr
Amtsblatt der EU, Reihe C — Auswahlverfahren	Sprache(n) gemäß Auswahlverfahren	50 EUR pro Jahr

Das *Amtsblatt der Europäischen Union* erscheint in allen EU-Amtssprachen und kann in 22 Sprachfassungen abonniert werden. Es umfasst die Reihen L (Rechtsakte) und C (Mitteilungen und Bekanntmachungen).

Ein Abonnement gilt jeweils für eine Sprachfassung.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EG) Nr. 920/2005 des Rates (veröffentlicht im Amtsblatt L 156 vom 18. Juni 2005), die besagt, dass die Organe der Europäischen Union ausnahmsweise und vorübergehend von der Verpflichtung entbunden sind, alle Rechtsakte in irischer Sprache abzufassen und zu veröffentlichen, werden die Amtsblätter in irischer Sprache getrennt verkauft.

Das Abonnement des Supplements zum Amtsblatt (Reihe S — Bekanntmachungen der Ausschreibungen öffentlicher Aufträge) umfasst alle Ausgaben in den 23 Amtssprachen auf einer einzigen mehrsprachigen DVD.

Das Abonnement des *Amtsblatts der Europäischen Union* berechtigt auf einfache Anfrage hin zum Bezug der verschiedenen Anhänge des Amtsblatts. Die Abonnenten werden durch einen im Amtsblatt veröffentlichten „Hinweis für den Leser“ über das Erscheinen der Anhänge informiert.

## Verkauf und Abonnements

Abonnements von Periodika unterschiedlicher Preisgruppen, darunter auch Abonnements des *Amtsblatts der Europäischen Union*, können über die Vertriebsstellen abgeschlossen werden. Die Liste der Vertriebsstellen findet sich im Internet unter:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_de.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_de.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) bietet einen direkten und kostenlosen Zugang zum EU-Recht. Die Website ermöglicht die Abfrage des *Amtsblatts der Europäischen Union* und enthält darüber hinaus die Rubriken Verträge, Gesetzgebung, Rechtsprechung und Vorschläge für Rechtsakte.**

**Weitere Informationen über die Europäische Union finden Sie unter: <http://europa.eu>**

